

Zlatna penkala za 2011. - dobitnici

AUSTRIJA

PISANI MATERIJAL

Gospođa Annemarie Josef napisala je u austrijskoj drugoj po redu najtiražnijoj dnevnoj novini Kurier Freizeit reportažu pod naslovom "NAHES GLÜCK" u kojoj je predstavila Istru i njezinu turističku ponudu. Zahvaljujući toj reportaži, uslijedio je veliki interes austrijske publike za Istrom, ne samo u predstavištvu HTZ-a, već i u turističkim agencijama, pa je tako veliki broj gostiju ondje proveo svoj godišnji odmor. Gospođa Annemarie Josef rođena je Njemica, studira književnost u Münchenu, a u Beču živi od 1996., nakon što upoznaje supruga koji je došao iz Hrvatske. Ljubiteljica je Hrvatske i putovanja, a u Kurier Magazin radi kao šefica redakcije za slobodno vrijeme.

BELGIJA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Danny Verheyden nagrađen je za članak u trojezičnom stručnom časopisu Travel2, namijenjenom isključivo profesionalnoj publici, u kojem opisuje Zagreb kao šarmantnu, dinamičnu, mladu europsku metropolu koja često i potpuno nepravredno ostaje u sjeni hrvatskih jadranskih odredišta. Novinar glavni grad Hrvatske opisuje kao jedan od najprivlačnijih srednjoeuropskih metropola, tisuću godina duge povijesti, bogate kulturne baštine te kao savršenu „svježu“, blisku i novu destinaciju, bilo za održavanje sastanka, kongresa, seminara, *incentive* putovanja ili kao romantičnu i drukčiju vikend destinaciju. Danny Verheyden je novinar, urednik i vlasnik časopisa Travel2 s gotovo 30 godina dugim iskustvom u turističkom novinarstvu, a radio je i kao TV voditelj. Nagrađen je ne samo zbog kvalitetnih članaka i priloga koje je objavio o Hrvatskoj, već i zbog objave serije kraćih članaka i informacija u stručnom tisku u kojima ističe prednosti hrvatske turističke ponude.

RADIJSKA REPORTAŽA

Gospodin Michel Moreau nagrađen je za javljanja iz Poreča u popularnu radijsku emisiju "Beau Fixe" radija BEL RTL. Ta je postaja izabrala Poreč kao odredište iz kojeg se svakog dana od 27. lipnja do 1. srpnja 2011. od 9 do 11 sati Moreau izravno uključivao u radio-program koji se emitira u Bruxellesu. U hotelu Valamar Club Tamaris postavljen je improvizirani studio, a dinamičan program upotpunile su brojne „audio razglednice“ iz čitave Istre i Kvarnera te zanimljivi, uglavnom lokalni frankofoni sugovornici koji su predstavljali Istru i njezinu turističku ponudu. Zahvaljujući svakodnevnom javljanju na samom početku sezone, gotovo 300 000 belgijskih slušatelja moglo je čuti puno zanimljivih i atraktivnih informacija o Poreču, Istri i Hrvatskoj, što je, vjerujemo, još neodlučnim slušateljima pomoglo da upravo Istru i Hrvatsku odaberu kao odredište za godišnji odmor. Pozorno slušajući program i odgovarajući na pitanja, slušatelji su imali prilike osvojiti atraktivne nagrade – tjedan dana za 2 osobe u Poreču, što je emisiju svakako učinilo još zanimljivijom. Projekt je realiziran uz suradnju s avioprijevoznikom Ryanair, koji je tada prvi put povezao Pulu i Bruxelles letovima koji su trajali cijelo ljeto. Zahvaljujući gostovanju te radio postaje, dobili smo gotovo 15 sati medijskog prostora. Michel Moreau je umjetnički urednik BEL RTL-a i ostalih radio postaja skupine RTL te jedan od začetnika popularne emisije "Beau Fixe", s dvadesetak godina radnog iskustva.

ČEŠKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Libor Budinský nagrađen je za članak „Zagreb, pulsirajući grad umjetnika i mladih“, objavljen u dnevniku E15. Libor Budinský (rođen 1967.) diplomirao je povijest filozofije na Filozofskom fakultetu Karlovog sveučilišta. Od 1993. bavi se novinarstvom i publicistikom. Autor je brojnih članaka, eseja, reportaža i povijesnih publikacija. U posljednjih pet godina specijalizira se za tematiku putovanja, gastronomije i svijeta vina.

RADIJSKA REPORTAŽA

Gospodin Martin Ježek nagrađen je za seriju reportaža o Hrvatskoj koji su emitirani u emisiji „Ježkovy oči“ na postaji Český rozhlas 2 Praha. Martin Ježek (1978.), radijski novinar i dopisnik iz inozemstva, novinarstvom se počeo baviti još u gimnaziji, kada je kao učenik vodio emisiju na njemačkom jeziku na radiju Ramasari u bavarskom Weidenu. Put ga je potom vodio preko radija Plzeň do Češkog radija 1 – Radiožurnál, na kojem radi kao član vanjskopoličke redakcije. Ondje se specijalizirao za jadranske zemlje i istočnu Europu. Radio je i kao dopisnik Češkog radija na Balkanu. Godinama je sudjelovao u projektu ljetnog emitiranja Češkog radija iz studija u Splitu. Dosad je emitirao niz reportaža o Hrvatskoj, od političkih tema, tema iz života do turističkih reportaža i servisnih informacija. Trenutačno radi kao voditelj i novinar Češkog radija 2 Prag na kojem priprema svakodnevnu autorsku rubriku „Ježkovy oči“, vodi emisije na radiju Praha i radiju Leonard. Govori tri strana jezika - engleski, njemački i hrvatski, a voli putovanja, trčanje i biciklizam.

FRANCUSKA

TV REPORTAŽA

Gospođa Virginie Berda nagrađena je za emisiju o Hrvatskoj prikazanoj na TV kanalu France 5 10. i 18. prosinca 2011. godine. Riječ je o javnom kanalu posvećenom obrazovnom, povijesnom i kulturnom programu. TV šou „Echappées Belles“, koji se bavio Hrvatskom, inače je posvećen otkrićima i kulturi. Cilj voditelja Jérômea Pitorina i Sophie Jovillard jest razgledati, upoznati i shvatiti povijest pojedine zemlje kroz njezine ljude, povijest i krajolik. Emisija o Hrvatskoj prikazala je našu zemlju kao istinsko *lifestyle* odredište. Uz povijesnu baštinu Dubrovnika i njegove očuvane vrijednosti, emisija govori o životu na Elafitskim otocima, čuvaru svjetionika, ribarima i klapskim pjevačima iz Vele Luke te raznolikosti života u Nacionalnom parku Sjeverni Velebit.

ITALIJA

PISANI MATERIJAL

Gospođa Barbara Roveda nagrađena je za reportažu o hrvatskoj obali, koja je u srpnju 2011. objavljena u mjesečniku In viaggio. U njoj opisuje ljepote otoka Visa i njegovih uvala, otoka Brača i prekrasnu plažu Zlatni rat. Spominje i *lifestyle* ponudu otoka Hvara te eno-gastronomске delicije Stona i Pelješca. Putovanje završava stopama Odiseja na Mljetu te u Dubrovniku. U članku od čak 30 stranica istaknuti su podnaslovi „Vis – aktivni odmor“, „Hvar - *trendy* otok“, „Brač – za svakog ponešto“, „Otok Korčula – profinjen i živahan - otok Marka Pola“, „Mljet – plavi i zeleni raj“, „Pelješac – kamenice, vino i... sunce“, „Dubrovnik – kulturni i svjetski“. In viaggio je turistički mjesečnik koji je zamišljen kao vodič o jednom odredištu. Prepun informacija o događanjima, kulturi, eno-gastronomskoj i zabavnoj ponudi itekako je poznat talijanskim čitateljima te posebno tražen u doba godišnjih odmora. Barbara Roveda (rođena 1969.) radi u redakciji mjesečnika za turizam In viaggio od rujna 2001. Uređuje veliki broj stranica na temu turizma, putovanja i kultura. Suraduje i s drugim mjesečnim izdanjima kao Bell'Europa i Natural Style.

TV REPORTAŽA

Gospodin Aldo Innocenti režirao je reportažu "Croazia - le perle del Mediterraneo le mille e una isola" (Hrvatska: Otoci - tisuću i jedan biser Mediterana) koja je prikazana na talijanskoj nacionalnoj TV RETE 4 u emisiji "Pianeta mare". Nagrađena reportaža govori o Šibeniku, otoku Krapnju i tradiciji spužvarenja - vađenja i ronjenja spužvi, te prekrasnim prirodnim ljepotama nacionalnih parkova Krka i Kornati. Prvih 10 minuta emisije prikazuje tradiciju šibenskog kraja, mora i ribarenja. Opisuje se dalmatinski otok Krapanj s tradicijom vađenja spužvi u blizini kornatskog otočja, a prikaz tog područja, koji gledatelje ostavlja bez daha, isprepleten je kratkim razgovorima s lokalnim stanovništvom. Druga polovica reportaže prikazuje prirodne ljepote kornatskog otočja, život mještana Murtera u neposrednoj blizini Nacionalnog parka Krke s njegovim prekrasnim slapovima. "Pianeta mare" je 55-minutna emisija o moru i životu uz njega koja se talijanskoj publici prikazuje u nekoliko repriza i to subotom poslijepodne, nedjeljom ujutro i ponedjeljkom u kasnim satima. U sva tri prikazivanja gleda je i do dva milijuna ljudi. Redatelj Aldo Innocenti poznat je talijanskoj publici, radio je na mnogim vrlo važnim projektima i realizirao vrlo kvalitetne i gledane TV reportaže.

TV REPORTAŽA

Gospođa Ludovica Scandurra redateljica je reportaže DUBROVNIK – PERLA JADRANA, koja je objavljena na talijanskoj nacionalnoj televiziji TV RAI 3 u programu "Alle falde del Kilimangiaro". Autorica u reportaži opisuje svoje putovanje koje je započelo u povijesnoj jezgri Dubrovnika, a osim kulturno-povijesne baštine „bisera Jadrana“, predstavila je i turističku ponudu Konavala. Nakon obilaska Stona, vinskih cesta Pelješca i prekrasnih plaža Makarske rivijere reportaža završava opisom aktivnog turizma u Omišu i prekrasnim zalaskom sunca u Splitu. Emisija "Alle falde del Kilimangiaro" je vrlo gledana televizijska emisija koja se prikazuje nedjeljom u terminu od 15 do 19 sati. Gledatelji s njom putuju u daleke i nepoznate krajeve svijeta, ali im se dočaravaju i bliske destinacije poput Hrvatske. Redateljica s vrlo bogatim profesionalnim iskustvom radi u redakciji državne TV RAI u Rimu. Poznata je po mnogim emisijama i reportažama. Suradivala je s rimskim Fakultetom za film i kazalište, a od 2009. radi i kao privatni producent.

MAĐARSKA

TV REPORTAŽA

Gospodin Botond Zákonyi, novinar i urednik s privatne televizije PV TV nagrađen je za film o Kopačkom ritu u trajanju od 25 minuta koji je snimljen na studijskom putovanju u Slavonko-baranjskoj županiji. Film je tijekom prošle i ove godine prikazan 69 puta, a planira se prikazivati do kraja 2012. na televiziji PV TV. Riječ je o privatnoj kablovskoj televiziji, specijaliziranoj za lov i ribolov. Osim u Mađarskoj, gdje je dostupna u 1 100 000 domaćinstava, ta se televizija uz sinkronizaciju ili podnapise gleda u Rumunjskoj u četiri milijuna domaćinstava, 150 tisuća domaćinstava u Bugarskoj, 340 000 u Slovačkoj, 300 000 u Češkoj te u oko 200 000 domaćinstava u Srbiji. Dakle, film o Kopačkom ritu mogao se pogledati u čak šest milijuna domova. Osim na PV TV-u, priloge o Kopačkom ritu gospodin Zákonyi objavio je i u tiskanim magazinima Sporthorgász i Magyar Turista.

NJEMAČKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Stefan Ruzas reportažom u časopisu Focus, pod naslovom "Einsamer geht's nicht" (Potpuna osama), osvrnuo se na posebno iskustvo i osjećaj samoće, iznimnog mira i izolacije koji gosti svjetionika imaju priliku osjetiti tijekom boravka na Palagruži. Društvo novinaru radili su svjetioničari koji govore o svom životu i radu. Fotografije razigranih boja i motiva naglašavaju atmosferu pridonoseći vrijednosti teksta. Focus je jedan od najvažnijih *news* magazina u Njemačkoj, a u prosjeku ga čita oko 5,5 milijuna ljudi. Rubriku putovanja časopis ima u sklopu

svibanjskog i rujanskog izdanja. Autor (rođen 1968.) radi u Münchenu kao zamjenik urednika redakcije kultura i život u časopisu Focus.

TV REPORTAŽA

Gospodin Andreas Simon i gospođa Giuseppina Goduto nagrađeni su za emisiju "Nick u Dubrovniku" kojom je Dubrovnik promoviran na drugom programu njemačke javne televizije ZDF. Redakcija WISO šalje svog omiljenog voditelja Nicka Benjamina na *city break* putovanja po najvažnijim svjetskim metropolama, u trajanju od dva dana (1 noćenje), sa samo 150 eura u novčaniku. U emisiji pod naslovom "Unterwegs mit 150 Euro" od 17. srpnja 2011. gledatelje je odveo na razgledavanje znamenitosti Dubrovnika - žičarom na brdo Srđ, u restoran Ragusa 2 na porciju dubrovačke rožate, u šetnju Stradunom te po dubrovačkim zidinama, na hladno piće i prelijep pogled u baru Buza te u kulturni džez bar Troubadour na večernji provod. Nakon noćenja u hotelu Kompas uslijedio je nastavak razgledavanja Dubrovnika, ručak u taverni Arsenal te kratki izlet do Lokruma. Andreas Simon je pokretač i idejni začetnik brojnih formata informativnih i zabavnih emisija, poput "Wirtschaftswunder", "Dr.MagLove" i "Sparschwein Rüdiger" (prvi video *podcast* ZDF infokanala). Od 2008. redovito radi i kao režiser spotova za *casting* šou "Dein Song", koji traži mlade tekstopisce. Kao autor informativne emisije "Wirtschaftswunder", nagrađen je za najbolju inovaciju ZDF-a 2006. godine. U Grazu 2004. na Festivalu digitalnog filma dobiva nagradu za kratki film "Puzzled". Giuseppina Goduto koautorica je emisije „Nick u Dubrovniku“, sudjeluje u pisanju scenarija te režira druge emisije o putovanjima u tom serijalu. Potpisuje scenarije i režiju drugih informativnih emisija drugog programa njemačke javne televizije ZDF.

POLJSKA

RADIJSKA REPORTAŽA

Gospodin Łukasz Walewski nagrađen je za četiri reportaže o Zagrebu i Plitvičkim jezerima koje su emitirane uživo krajem kolovoza i početkom rujna 2011. u okviru vrlo popularnog reportažnog ciklusa „*Zapraszamy do trójki!*“ 3. programa Poljskog radija. Te su emisije poljskim slušateljima prenijele stil života Zagreba te ugođaj i ljepotu Plitvičkih jezera. Autor je u Zagrebu razgovarao sa stanovnicima, pitao ih je što misle o Europskoj uniji, te s brojnim turistima, među kojima je bilo i Poljaka. Mnogi poljski turisti sudjelovali su u javljanju s Plitvičkih jezera te su opisivali svoje dojmove o Hrvatskoj. Łukasz Walewski je od 2008. stalni politički izvjestitelj iz Poljske i inozemstva te voditelj na 3. programu Poljskog radija. U relativno kratkoj karijeri ta buduća zvijezda poljskog novinarstva imala je zapažene izvještaje, od kojih je većina emitirana uživo iz brojnih zemalja svijeta povodom najvažnijih kulturnih i političkih događaja. Novinarsku karijeru započeo je još kao student međunarodnih odnosa Univerziteta u Łódžu 2007., a kao novinar radio je na najpoznatijoj informativnoj TV postaji TVN 24 te na poljskom radiju Zet u Varšavi. Završio je studij u Granadi (Španjolska), a odlično govori engleski, španjolski i njemački jezik.

RUSIJA I UKRAJINA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Yurlov Sergey (Nikolaevich) nagrađen je za pet članaka objavljenih u časopisu Turizam & Otdih u kojima opisuje posebnosti hrvatske obale, kulturnu baštinu Dubrovnika i Splita te ljepote Zagreba, Plitvičkih jezera i Istre. Među posebnostima koje turisti obavezno moraju vidjeti na najvećem hrvatskom poluotoku autor je, uz gradove na obali i u unutrašnjosti, izdvojio gastro delicije poput tartufa, istarske supe, pršuta te kašuna. Yurlov Sergey (Nikolaevich) rođen je 1972., glavni je urednik časopisa Turizam&Otdih, a ranije je uređivao magazine Voyage i The Economist te vodio izdavačku kuću Otkritaja sistema. Do 2007. pisao je uglavnom o gospodarskim i poslovnim temama i surađivao s poznatim časopisima, poput Harvard Business Reviewa i Fast Companyja. Dodatno piše kolumne za Komersant, Playboy i Lisu u kojoj ima vlastitu glazbenu kolumnu.

PISANI MATERIJAL

Gospođa Tripolskaya Olga Aleksandrovna nagrađena je za članak objavljen u ukrajinskom časopisu Mir Otdiha i bisnessa. Autorica je i glavna urednica časopisa, a prije toga radila je u nekoliko drugih magazina posvećenih turizmu. Bila je i direktorica marketinga ukrajinskog časopisa Puteshestvenik, glavna urednica časopisa o turizmu Travel News te direktorica časopisa Stranik.

SLOVAČKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Mikuláš Sliacky nagrađen je za reportažu „Nechod'te k moru. Chod'te na more“ (Nemojte ići k moru. Ođite na more) objavljen u časopisu FORBES SLOVENSKO. Reportaža koja je izašla u lipnju 2011. predstavlja Hrvatsku kao omiljenu destinaciju slovačkih turista koji većinom provode godišnje odmone samo na plažama. On ih potiče da godišnji odmor provedu drukčije i zanimljivije – npr. na jahti, biciklu ili svjetioniku. Preporučuje Jadran „pod jedrima“, kao jednu od najljepših mogućnosti za upoznati se s hrvatskim otocima, nacionalnim parkovima i gradovima s pučine. Navodi što sve plovidba jahtom pruža u odnosu na godišnji odmor na obali: „Ronjenje u uvalama koje nisu pristupačne s kopna, upoznavanje i fotografiranje nepoznatih mjesta i zaseoka na otocima te njihovih spomenika, kušanje gurmanskih specijaliteta i vina pojedinih regija, plivanje i kupanje u djevičanskim uvalama“. Autor preporučuje kombinaciju plovidbe i biciklističkog turizma na otocima te odmor na privlačnim svjetionicima. Na kraju reportaže piše: „Jadran je navodno slovačko more. I zato ga je prikladno upoznati i na neki drugi način osim s obale, dakle samo s njegovih krajeva. Zaboravimo zato na izležavanje na plažama pod suncobranima, pokrenimo se s pozicije stanovnika kopna i krenimo na more. Kad je već naše.“, čime je parafrazirao dugogodišnji slogan HTZ-a na slovačkom tržištu „Znate li gdje se nalazi slovačko more? Naravno, u Hrvatskoj“. Mikuláš Sliacky trenutačno piše za dnevne novine SME te za časopis FORBES SLOVENSKO. U autorskom publikacijskom obliku posvećuje se izvjestiteljskim žanrovima, komentarima, putopisnim reportažama i feljtonima. Bavi se karikaturnom te novinskim i časopisnim ilustracijama. Sudjelovao je na mnogim domaćim i stranim izložbama i dobitnik je nekoliko nagrada.

SLOVENIJA

PISANI MATERIJAL

Gospođa Duša Podbevšek Bedrač (rođena 1957.) nagrađena je za reportažu "Doživite neandertalce in veliki pok" objavljen u časopisu Hopla. Članak je nastao nakon obilaska Hrvatskog zagorja, Like i Rijeke, koje je opisala kao „novi mozaik u velikom mozaiku prekrasne Hrvatske“. Ova rođena Ljubljancanka s turizmom se profesionalno susrela već na prvoj godini studija novinarstva kad je honorarno radila kao turistički vodič. Ubrzo je došla na glas kao novinarka „koja poznaje turizam“ te je izabrana za stalnu članicu današnjega Turističkog saveza Slovenije, a aktivna je i u svjetskom savezu turističkih novinara FIJET. O turizmu je dugi niz godina pisala za dnevni časopis Dnevnik, a kada je prije 15 godina počeo izlaziti novi tjednik Hopla, prešla je u njihovo uredništvo. Prema najnovijim istraživanjima, časopis Hopla u podjednakoj mjeri čitaju i muškarci i žene do 50 godina, a doseže oko 75 000 čitatelja. Časopis na zanimljiv i opušten način obrađuje aktualne tjedne teme, kako društvene i političke, tako i turističke.

SKANDINAVIJA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Runar Larsen nagrađen je za seriju reportaža "Europas vakreste skjaergård" (Najljepši arhipelag Europe) objavljenih u norveškom *travel* magazinu Zine Travel te na internetskoj stranici www.magasinetreiselyst.no. U tematskom broju posvećenom Hrvatskoj, autor informira i priča o

gastronomiji, enologiji u Istri, krstarenju u Dalmaciji, aktivnom odmoru u Omišu te otoku Hvaru, miljeniku poznatih. Rune Larsen novinar je mlađe generacije koji, poput većine njegovih vršnjaka, prije dolaska o Hrvatskoj nije mnogo znao. Njegovo znanje o našoj zemlji bilo je dijelom opterećeno slikom namira i rata iz devedesetih. U Hrvatsku je došao 2010. kao *backpacker*, kada je proputovao obalu od Dubrovnika do Istre.

Bio je toliko zanesen Hrvatskom da je gotovo cijeli ožujski broj magazina posvećen njoj. Runar Larsen na svakom koraku svog proputovanja susreće sunarodnjake koji mu prepričavaju doživljaje s ljetovanja u Hrvatskoj i preporučuju nove avanture, od mini krstarenja „Afroditom“ iz Splita do Hvara i Brača, fantastičnih zabava na Hvaru, raftinga na Cetini i avanturističkoj utrci gusara, do gastro-senzacija u Istri. Dramatična ljepota i raznolikost, ležeran stil i način života hrvatskog Mediterana inspirirali su autora, pa stilski i emotivno uspijeva odredište učiniti poželjnim i mlađoj norveškoj publici. Reportaže su obogaćene fotografijama od kojih je većinu autor sam snimio.

SAD I KANADA

PISANI MATERIJAL

Gospoda Mike DeSimone i Jeff Janssen nagrađeni su kao autori teksta „Croatia in Living Color“, objavljenog u vrlo cijenjenom američkom magazinu Wine Enthusiast. Članak na sedam stranica Hrvatsku opisuje kao domovinu Marka Pola te zemlju idealnu za ljubitelje „povijesnih vina“ i dobre hrane, isprepletenu raznim utjecajima od Italije do istočne Europe.

TV REPORTAŽA

Gospođa Ashley Colburne nagrađena je kao producentica emisije „Take Off with Ashley Colburn; Croatia“ postaje Wealth TV. Emisija je snimana tijekom 2010., a premijerno je prikazana 30. siječnja 2011. godine. Od tad se prikazuje dvaput mjesečno u trajanju od 30 minuta. Wealth TV je kablovska televizija koju prati 120 milijuna gledatelja u Americi. Ciljana publika su dobrostojeći, a nudi sadržaje koji uključuju putovanja, gastronomiju, automobile i slično.

ŠPANJOLSKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Carolos Pascual nagrađen je za reportažu o Dubrovniku objavljenu u mjesečniku Viajes National Geographic u siječnju 2011. godine. Članak pod naslovom DRAGULJ DALMATINSKE OBALE - DUBROVNIK (JOYA DE LA COSTA DALMATA – DUBROVNIK) govori o povijesti grada, njegovim atrakcijama i kulturno-povijesnoj baštini te ga prikazuje kao jedinstveni dragulj dalmatinske obale koji se ne zaobilazi pri dolasku u Hrvatsku. Slobodni novinar Carlos Pascual diplomirao je filozofiju i povijest umjetnosti, vodio je uređivački tim više od deset godina (1970. - 1982.), napisao je desetak knjiga i objavio brojne članke u novinama i časopisima. Redovito piše za El País, Viajar, Viajes de National Geographic te povremeno u Condé Nastu, Lonely Planetu, Rondu Iberiji i drugima. Dobitnik je nekoliko novinarskih nagrada. Hrvatsku je prvi put posjetio 1983. i od tada se puno puta vratio kao veliki obožavatelj naše glazbe, kulture i krajolika. Govori šest jezika i ljubitelj je opere, fotografije i životinja.

TV REPORTAŽA

Gospodin Lucas Goikoetxea, urednik programa „Callejeros Viajero“, nagrađen je za putopisnu reportažu o plažama u Hrvatskoj, prikazanu u kolovozu prošle godine na nacionalnom TV kanalu LA CUATRO. Cijela emisija „Callejeros Viajeros“, u trajanju od 60 minuta, bila je posvećena hrvatskim plažama. Svaka je emisija posvećena jednoj zemlji, regiji ili gradu, s jakim naglaskom na susret s lokalnim stanovništvom. Gledateljima kroz zabavno-putopisnu prizmu razotkriva različite aspekte zemlje i gradova. Program se redovito emitira već tri godine, a do danas je prikazano više od 160 emisija o cijelom svijetu. Lucas Goikoetxea (30 godina) rođen je u Vitoriji (Baskija), a diplomirao je

na studiju audiovizualne komunikacije na Sveučilištu Baskije te završio magisterij iz audiovizualnog novinarstva. Radio je kao spiker i urednik na radijskim i televizijskim kanalima u Baskiji, a od 2004. uređuje televizijske emisije i radijske vijesti u Madridu. 2008. godine pridružio se emisiji „Jutra na TV kanalu Cuatro“, a posljednje dvije godine radi kao novinar u producerskoj kući Molinos de Papel. Surađivao je u ljetnoj emisiji „Ola Ola“, a trenutačno radi reportaže za emisije „Callejeros“ i „Callejeros Viajeros“, koji se tjedno emitiraju na kanalu Cuatro.

NOVINARI KOJI NISU NAZOČILI DODJELI

FRANCUSKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Philippe Viguié-Desplaces nagrađen je za članke o Zagrebu i Dubrovniku koji su objavljeni u veljeći i studenom 2011. u Figaroscopeu, podlistku poznatog *news* magazina Figaro, koji se svakog tjedna tiska u nakladi od 200 tisuća primjeraka. U Figaroscopeu je zadužen za turističke kolumne, a veliki interes za Hrvatsku pokazuju i dva članka u prošloj godini. U prvom, objavljenom u veljači, predstavlja Zagreb kao grad koji vrvi životom i kulturom. Napisao je, naime, da je Zagreb s izložbama, kafićima i restoranima pun umjetnosti, zabave i *trendy* mjesta. U drugom članku, objavljenom u studenom, predstavlja Dubrovnik kao zimsku destinaciju i podsjeća da je drevna Ragusa, čije znamenitosti detaljno opisuje, sada i zimi povezana s Parizom izravnim letovima.

ITALIJA

PISANI MATERIJAL

Novinarski bračni par Gigliola Foschi i Giampiero Comolli nagrađeni su za članak o ljepotama Hrvatskog zagorja u mjesječniku *Itinerari e luoghi* u travnju 2011. godine. U njemu se opisuje Zagorje, njegovi brjegovi i vinogradi, dvorci u mirnim pejzažima u neposrednoj blizini Zagreba. Povijesne bitke i previranja, tradicija krajeva, povijest i sadašnjost. *Itinerari e luoghi* turistički je mjesječnik, tj. vodič o jednoj regiji, mjestu ili gradu. Iscrpne informacije o destinaciji, tradiciji, događanjima, kulturi i eno-gastronomskoj ponudi donosi povezane u jednoj priči, odnosno itineraru.

Ovaj mjesječnik veličine malog vodiča nosi se na putovanje i služi čitatelju kao vjerni pratitelj i izvor informacija za svaki dan. Novinarski bračni par Foschi Comolli poznat je talijanskim čitateljima, a u dugogodišnjoj djelatnosti objavili su veliki broj reportaža, naročito o Hrvatskoj. Gigliola Foschi je fotografkinja, urednica mnogih izložbi, a svoju ljubav prema fotografiji prenosi na mlade - organizira razne tečajeve u milanskom Institutu za fotografiju. Giampiero Comolli, poznati novinar i pisac, izdavač je raznih knjiga te dobitnik prestižnih nagrada u svom dugogodišnjem novinarskom radu.

NIZOZEMSKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Hans Bouman nagrađen je za članak o kvarnerskim otocima Krku, Cresu i Lošinju objavljenom u turističkom časopisu *Reiz& Magazine*, koji se 11 puta godišnje izdaje u nakladi u gotovo 50 tisuća primjeraka. Put kvarnerskim otocima Hans Bouman započinje na Krku gdje susreće strane turiste, zaustavlja se u Vrbniku, Puntu, na otočiću Košljunu te opisuje prirodu otoka s više biljaka negoli u cijeloj Velikoj Britaniji. S Krka preko Cresa pisac stiže na Lošinj, posjećuje njegove gradiće te opisuje istraživački centar za zaštitu delfina. Na Cresu posjećuje najveći volonterski centar u Europi za zaštitu bjeloglavih supova.

NJEMAČKA

PISANI MATERIJAL

Andreas Hallaschka, glavni urednik magazina za putovanja Merian posvetio je cijelo prošlogodišnje lipanjsko izdanje Hrvatskoj. Magazin na 150 stranica prepunih izvrsnih tekstova i impresivnih fotografija čitateljima na poseban način ocrtava našu zemlju. Osim što predstavlja poznate turističke destinacije poput Istre i Dubrovnika, izdanje donosi i portret grada Zagreba uz poseban osvrt na Muzej suvremene umjetnosti. Također donosi priloge o posebnim oblicima turizma, poput odmora na svjetionicima te nautičkom turizmu. Izdvojiti treba i reportažu o Splitu koji je predstavljen kroz osobnu i emotivnu priču hrvatske manekenke i glumice sa stalnom adresom u Berlinu Lee Mornar. Glavni urednik Andreas Hallaschka (rođen 1962. u Frankfurtu) radio je kao urednik u *news* magazinu Stern te kao glavni urednik *lifestyle* časopisa Fit for Fun. Od 2002. glavni je urednik visokokvalitetnog časopisa za putovanja Merian. Živi i radi u Hamburgu.

TV REPORTAŽA

Gospodin dr. Florian Huber nagrađen je za emisiju pod naslovom „Jug Dalmacije: Jadran kraj Dubrovnika“ u kojoj gledatelje MareTV-a vodi na putovanje od Dubrovnika do Splita te u laganom tempu priča o ljudima, kulturi, samostalnosti, prirodi, bojama, mirisima Dubrovnika, Hvara i Splita. MareTV televizijske postaje NDR jedini je format na njemačkoj televiziji koji je isključivo posvećen maritimnim temama. O uspjehu emisije, koja je prvi put emitirana u veljači 2011., svjedoči više od 100 reportaža te brojne pisane reportaže u partner magazinu Mare. Emisija okuplja najbolje producente, pisce, snimatelje te predstavlja najšarmantnija mjesta na svijetu, poznate teme iz drugog ugla s „nenametljivim“ pripovijedanjima protagonista koji pričaju o svojoj svakodnevici. Dr. Huber je studirao povijest i ekonomiju u Münchenu, Freiburgu, Kölnu i Orlandu. Radio je niz godina kao volonter u uredništvu NDR-a. Osamostaljuje se 2007. i radi kao autor i režiser dokumentarnih filmova za njemačke tv kuće ARD, ZDF, Arte, NDR te druge međunarodne programe. Autor je niz nagrađivanih dokumentarnih filmova te reportaža o putovanjima. Već niz godina producira dokumentarce za MareTV, s posebnim naglaskom na jugoistočnu Europu te Hrvatsku.

POLJSKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Tomasz Prange-Barczyński nagrađen je za reportažu „Chorwacja: mały kraj, wielkie wina“ (Hrvatska: mala zemlja, velika vina) u kojoj na 24 stranice teksta i fotografija opisuje vinske regije i proizvođače u Istri, Srijemu i dijelu Slavonije. Reportaža obiluje superlativima o raznolikosti autohtonih hrvatskih vinskih sorti, informacijama i preporukama koje proizvođače vina treba posjetiti, odnosno koja vina probati, te što je od gastro delicija u pojedinim regijama najbolje kušati uz pojedina vina. Osim tipično vinskih preporuka i ocjena, mnoštvo je praktičnih savjeta i informacija iz hrvatske povijesti, kulture i slično. Autor je profesionalni novinar, vinski kritičar, jedan od osnivača i glavni urednik časopisa Wino, najutjecajnijeg magazina u Poljskoj koji se bavi kulturom vina, a izlazi od 2002. šest puta godišnje. Već devet godina na radiju PIN 102 FM uređuje emisiju „PIN do wina“ i stalni je kolumnist na temu vina u poljskom izdanju Playboya. Također, povremeno piše ili je pisao za brojne poljske tjednike i mjesečnike kao Newsweek, Wprost, Voyage, Kuchniu te na vlastitom internetskom blogu. Gospodin Tomasz Prange-Barczyński autor je scenarija, voditelj i korealizator u televizijskim programima posvećenim vinu. Sva najznačajnija izdanja na tu temu u zadnjih 10 godina u Poljskoj, a teško ih je sve nabrojati, nose njegov potpis. Istovremeno, duž cijele Poljske vodi najpoznatije tečajeve, vinske radionice, seminare i degustacije.

ŠVICARSKA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Heinz Storrer nagrađen je za članak u travanjском izdanju časopisa Schweizer Familie iz 2011. godine. Dubrovnik i dubrovačku regiju nazvao je hrvatskom obalom dobrog osjećaja. U

članku "Kroatiens Wohlfühlküste" autor piše o sanjarskim uvalama, srednjovjekovnim gradovima i otocima koji su kao biseri u čistom moru. Dubrovnik opisuje zadivljujućim danju i bajkovitim noću, a dan proveden na Elafitima uspoređuje s danom u raj, ne samo zbog plaža, već i prelijepu prirodu. Posjetio je i otok Korčulu, koju opisuje kao jedan od najljepših otoka Jadrana, s lijepim plažama, kulturnom baštinom te mnogim mogućnostima za aktivan odmor. Magazin Schweizer Familie izlazi mjesečno u Švicarskoj na njemačkom govornom području, a čita ga više od 700 tisuća ljudi. Heinz Storrer (rođen 1954.) više od 25 godina radi u novinarstvu, najduže za časopis Schweizer Familie.

VELIKA BRITANIJA

PISANI MATERIJAL

Gospodin Dawid Lewis Atkinson nagrađen je za reportažu "1,244 Dalmatians" o hrvatskoj obali na devet stranica koja je objavljena u specijaliziranom magazinu za putovanja Wanderlust. Riječ je o magazinu za putnike individualce koji su spremni za otkrivanje novih i drukčijih destinacija. Naklada je oko 40 000 primjeraka te spada u sam vrh najpoznatijih i najpopularnijih britanskih magazina o putovanjima. Dawid Lewis Atkinson nagrađivani je novinar *freelancer* koji piše o putovanjima i turističkim destinacijama za čitav niz dnevnih novina, specijaliziranih magazina i publikacija: Lonely Planet, Footprint Guide, Observer, Financial Times, Sunday Telegraph, Conde Nast Traveller i brojne druge. U Hrvatskoj je u organizaciji HTZ-a boravio u svibnju prošle godine, kad je s fotografom Peterom Malletom obišao Vis, Korčulu, Mljet, Brač, Split i Dubrovnik.

TV REPORTAŽA

Jedan od najpopularnijih britanskih voditeljskih parova Kirstie Allsopp i Philip Spencer nagrađeni su za emisiju pod nazivom "Vacation, Vacation, Vacation", koja je prikazana na CHANNEL4 TV, jednoj od najpopularnijih komercijalnih britanskih TV kuća s nizom emisija posvećenim putovanjima. Kristie i Phil već godinama surađuju s Channel 4 TV na emisijama o kupnji nekretnina, poput "Location, Location, Location" te nagrađenoj emisiji o putovanjima. U njoj su usporedili jedrenje na Jadranu te plovidbu luksuznom jahtom na Maldivima. Pobjednik tog malog natjecanja bila je Hrvatska, koja ih je oduševila morem, gastro delicijama i vinom. Svemu je pridonijela i ljubazna posada broda kojim su jedrili od Dubrovnika do Splita. Emisija je emitirana u travnju prošle godine u *prime timeu* i zabilježila je gledanost od oko dva milijuna ljudi te je tijekom prošle i ove godine nekoliko puta reprizirana. Ekipa Chanel 4 boravila je u Hrvatskoj u rujnu 2010. u organizaciji HTZ-a. Tad je snimana reportaža za potrebe emisije "Location, Location, Location", koja je usporedila život i nekretnine Dubrovnika i Barcelone.